

# Lo lus nug uas nquag nug (frequently asked question, FAQ): Yam twg yog qhov npaj siab tseg rau los ntawm koob tshuaj txhaj tiv thaiv tus kab mob txhab rwj liab (hMPXV), tshuaj JYNNEOS

(9-2-2022)

## Kej txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yog ib kauj ruam tseem ceeb los tiv thaiv koj tus kheej thiab koj lub zej zos

Thaum Lub Yim Hlis Ntuj 9, 2022, FDA tau tshaj tawm tsab ntawv tso cai siv thaum muaj xwm txheej ceeb los pom zoo tias cov kws muab kev saib xyuas kho mob uas txhaj koob tshuaj tiv thaiv tus kab mob txhab rwj liab (hMPXV), tshuaj JYNNEOS, raws txoj hauv kev txhaj tshuaj raws qab tawv nqaij.

### Q: Kej txhaj tshuaj raws qab tawv nqaij yog dab tsi?

[Kej txhaj tshuaj raws qab tawv nqaij](#) yog ib hom kev txhaj tshuaj los sis tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob rau hauv txheej tawv nqaij uas hu ua txheej tawv mos (dermis). Qhov no yog tib txoj hauv uas yam tib nkaus li txoj kev kuaj mob ntsws qhuav (tuberculosis, TB) ntawm daim tawv nqaij uas yog muab los hloov tam rau. Kej txhaj tshuaj raws qab tawv nqaij tuaj yeem muab txhaj rau hauv daim tawv nqaij ntawm yas quav npab los sis qab nraub qaum.

### Q: Vim li cas ho hloov ntawm qhov kev txhaj tshuaj li ib txwm mus rau kev txhaj tshuaj raws qab tawv nqaij?

Txoj [kev kawm tshawb fawb xyoo 2015](#) ua rau pom tau tias qhov koob tshuaj tsawg dua qub me ntsis ntawm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas muab txhaj mus raws qab tawv nqaij los yeej muaj kuaj ib yam nkaus li koob tshuaj ntau dua ntawd uas muab txhaj rau cov txheej nqaij thiab cov leeg nqaij, uas ib txwm paub tias yog kev txhaj tshuaj rau cov thooj leeg nqaij. Cov neeg hauv pab pawg uas tau txais cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob raws qab tawv nqaij tau tsim muaj cov roj ntsha tiv thaiv kab mob (cov plaus tis (protein) uas tiv thaiv kab mob) ntau tib yam nkaus li cov neeg hauv pab pawg uas tau txais cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob raws kev txhaj rau cov thooj leeg nqaij.

Vim tias cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob raws qab tawv nqaij no tseev kom muab txhaj tshuaj tsawg dua qub txhawm rau los tsim cov roj ntsha tiv thaiv kab mob ntau sib xws, yog li ntawd ib taub tshuaj JYNNEOS thiaj tuaj yeem muab txhaj tau txog tsib koob

ntawm qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob. Kev maj mam txaus cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob mus rau ntawm cov txheej tawv nqaij yog qhov tseem ceeb uas hom kev txhaj tshuaj no ua hauj lwm tau zoo.

Cov neeg muaj hnuv nyoog qis dua 18 xyoo los sis cov neeg uas muaj keeb kwm ntawm cov tawv nqaij tawv, caw su tuaj uas hu ua cov caws pliav sawv ua caj yuav tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob raws cov thooj leeg nqaij thiab tsis yog raws qab tawv nqaij.

**Q: Kuv puas tuaj yeem tau txais cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob raws qab tawv nqaij yog tias kuv thawj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob yog txhaj raws cov thooj leeg nqaij lawm?**

Tau. Ob hom kev txhaj tshuaj no puav leej tiv thaiv tau tus kab mob txhab rwj liab zoo sib xws xwb.

**Q: Kuv tuaj yeem tau txais dab tsi ntawm cov tsos mob tshwm sim nrog?**

Nrog rau ntawm kev txhaj tshuaj raws qab tawv nqaij, yuav luag txhua tus neeg keev ntsib kev hnov mob, liab, o, khaus, los sis ua pob tawv rau ntawm qhov chaw txhaj tshuaj raws qab tawv nqaij ntawd. Cov kev txhaum fab no kuj yuav ntev li ob peb hnuv. Ntau tus neeg tuaj yeem keev ntsib kev ua lub pob tawv los sis tuag ntxhai rau ntawm qhov chaw txhaj tshuaj ntev tshaj li ib lub hlis tom qab txhaj tshuaj raws qab tawv nqaij tag. Piv nrog rau kev txhaj tshuaj raws qab tawv nqaij lawm, kev txhaj tshuaj raws cov thooj leeg nqaij kuj muaj qhov zoo sib xws tab sis tsis muaj cov kev txhaum fab tshuaj tsawg dua.

Cov neeg ntawd tuaj yeem keev ntsib rau kev mob raws leeg nqaij, mob taub hau, qaug zog, xeev siab, thiab ua daus no ob peb hnuv tom qab txhaj tshuaj tag. Yog tias koj txhawj xeeb txog cov kev mob tshwm sim uas koj xav tau, hu rau koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob los sis koj lub chaw saib xyuas kev noj qab haus huv hauv zos.

Hu rau 911 kiag tam sim ntawd yog tias koj hnov tias koj muaj kev txhaum fab tshuaj lawm. Qhov no tuaj yeem ua rau ua xua, o ntawm lub ntsej muag thiab caj pas, ua pa nyuaj, lub plawv dhia ceeb, kiv taub hau, los sis qaug zog.

**Q: Thaum twg qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob thiaj li yuav tiv thaiv tau kuv los ntawm tus kab mob txhab rwj liab?**

Thawj koob tshuaj pib txoj kev tiv thaiv rau koj tawm tsam tus kab mob txhab rwj. Cov neeg feem coob ua cov tshuaj tiv thaiv kab mob npaws los ntawm ob lub lim piam tom qab txhaj tshuaj thawj zaug, tab sis kev tiv thaiv siab tshaj plaws pib ob lub lim piam tom qab koob thib ob. Peb pom zoo kom txhua tus tau txais koob thib ob.

**Q: Thaum twg kuv thiaj li tau txais koob tshuaj thib ob?**

Koj yuav tau txais koj koob thib ob nyob rau 28 hnuv tom qab koj thawj koob tshuaj. Koj pab pawg neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yuav pab koj teem sij hawm los txhaj koj koob thib ob. Nyob rau tib lub sij hawm ntawd, nws yuav ua hauj lwm zoo los tiv thaiv koj tus kheej ntawm tus mob txhab rwj liab.

**Q: Kuv muaj ntau qhov o, liab thiab mob ntawm qhov chaw txhaj tshuaj tom qab kuv thawj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob raws qab tawv nqaij.**

Yog tias koj txhaum fab tshuaj loj heev rau koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob raws qab tawv nqaij xub thawj ntawd thiab/los sis koj muaj kev txhaum fab tshuaj rau ntawm qhov chaw txhaj tshuaj uas tseem tsis tau zoo nyob rau thaum lub sijhawm mus txhaj koj koob thib ob, koj yuav tau txais koj qhov koob thib ob raws cov thooj leeg nqaij vim yog cov kev txhaum fab tshuaj ntawm txoj hauv kev txhaj tshuaj no yog muaj tsawg thiab tsis tsua heev.

## **Thaum koj tseem tab tom tis koob tshuaj thib ob, nov yog qee yam uas koj tuaj yeem ua tau txhawm rau los tiv thaiv koj tus kheej thiab koj lub zej zos los ntawm tus mob txhab rwj liab:**

**Kev paub yog lub hwj chim.** Ua raws li cov lus qhia tseeb txog tus kab mob txhab rwj liab los ntawm qhov chaw ntseeg tau. Cov ntaub ntawv tuaj yeem hloov pauv sai. Sab laj nrog cov neeg ntseeg siab hauv koj lub neej, koj cov phooj ywg, thiab koj cov khub sib deev.

**Tawm tsam kev ntxub ntxaug.** Txhua tus puav leej tuaj yeem kis tau tus kab mob txhab rwj liab. Tsis muaj kev txaj muag hauv kev tshawb pom tias koj muaj mob txhab rwj liab. Ntau tus ntawm peb tab tom kawm peb muaj nws vim peb tab tom ua cov kauj ruam zoo los saib xyuas peb txoj kev noj qab haus huv thiab ua kom peb lub zej zog muaj kev nyab xeeb. Kev ntxub ntxaug txwv tsis pub peb nkag cuag tau rau txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv thiab kev tiv tauj rau peb cov khub sib deev, thiab nws ua rau peb muaj kev mob puas sab hlwb kev xav. Cia peb saib xyuas peb tus kheej thiab sib saib xyuas lwm tus.

**Paub tias tus kab mob txhab rwj liab kis tau li cas.** Tus kab mob txhab rwj liab kis tau thaum nyob ze, sib chww ntawm tus kheej thiab ntawm daim tawv nqaij rau tawv nqaij nrog cov qhov txhab, cov pob khaus, los sis cov kua faj siv hauv lub cev ntawm tus neeg mob tus kab mob txhab rwj liab. Xws li kev sib chww tuaj yeem tshwm sim thaum ua hauj lwm xws li sib hnia, sib khawm, thiab kev sib deev. Nws kuj tseem tuaj yeem tshwm sim thaum tu saib xyuas ib tus neeg twg uas mob txhab rwj liab, los sis los ntawm kev niaj hnuv kov tej khoom ub no hauv tsev uas feem ntau yog tshwm sim rau cov tsev neeg. Kev sib deev tsis tas yuav tsum kis ntawm tus mob txhab rwj liab.

**Paub txog cov tsos mob.** Tshawb xyuas koj lub cev. Cov tsos mob muaj xws li pob khaus tshiab, pob mob, pob hlww thiab pob liab. Qee tus neeg kuj yuav tau ntsib rau kev ua npaws, mob taub hau, o thiab mob qog, mob nqaij, los sis qaug zog. Yog tias koj tsis xis nyob, koj muaj pob khaus los sis koj muaj lwm yam kev txhawj xeeb txog cov tsos mob, zam kev nyob sib ze, nyob tus kheej thiab siv tawv nqaij sib chww nrog lwm tus, thiab sab laj nrog tus kws muab kev saib xyuas kho mob kom sai li sai tau. Thaum cov neeg feem coob rov zoo nyob hauv tsev, kev kho mob muaj rau ntau tus neeg uas muaj los sis muaj kev pheej hmoo rau mob hnyav dua. Koj tus kws kho mob tuaj yeem pab koj txiav txim siab seb kev kho mob puas yog rau koj.

Yog tias koj xav tias koj muaj tus mob txhab rwj liab lawm tab txawm hais tias koj tau txhaj tshuaj tiv thaiv lawm los xij, koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob los sis [lub thawj fab saib xyuas hauj lwm kev noj qab haus huv hauv zej zos](#) tuaj yeem yog qhov

chaw muab ntaub ntawv qhia paub, kev kuaj mob, kev kho mob thiab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas muaj txiaj ntsig rau koj thiab koj tus khub.

**Kev npaj ua ntej.** Thaum xav txog lub hau toj, lub khoos xawj ua kev lom zem, lub phav tim noj haus, los sis lwm lub koob tsheej, ua zoo xav txog seb puas yuav muaj kev sib chww nyob sib ze, kev sib chww ntawm tus kheej, thiab sib chww tawv nqaij rau tawv nqaij uas tuaj yeem tshwm sim tau. Piv txwv li, koob tsheej kev sib tw ncaws pob los sis cov kev lom zem hu nkauj uas tib neeg feem ntau yuav hnav khaub ncaws qhwv tag nrho thiab tsis zoo sib chww daim tawv nqaij rau tawv nqaij yog qhov uas muaj kev nyab xeeb dua li cov chaw haus dej cawv thiab cov phav dim uas neeg hnav khaub ncaws luv. Feem ntau muaj kev sib chww daim tawv nqaij rau tawv nqaij nyob rau tej chaw xws li cov chaw ncu pa, chav da dej los sis cov tsev sib deev uas tsis hnav khaub ncaws thiab feem ntau yog sib deev.

Thaum xav txog kev sib deev, kuaj xyuas koj cov khub tso. Qhia rau lawv tias koj xav li cas, txawm tias koj tau muaj mob los yog pob khaus tsis ntev los no, tshwj xeeb tshaj yog nyob rau ntawm qhov chaw mos los sis ib ncig ntawm lub qhov quav, thiab caw lawv ua ib yam. Yog tias koj los sis koj tus khub tau mob tsis ntev los no, tam sim no muaj mob, los sis muaj pob khaus tshiab, zam kev sib chww ntawm tus kheej thiab tawv nqaij rau tawv nqaij, thiab sab laj nrog tus kws muab kev saib xyuas kho mob. Qhib kev sib txuas lus nrog cov neeg koom tes thiab zam kev sib deev thaum koj muaj mob yog kev coj ua zoo.

Yog tias koj xaiv kev sib deev, xaiv cov kev ua ub no uas tsis cuam tshuam ncaj qha, kev sib chww tawv nqaij rau tawv nqaij los sis sib hnia, npog cov pob khaus, ntxuav tes, phuam da dej, txaj, cov khoom ua si sib deev thiab lwm yam khoom siv tam sim ntawd, thiab txiav txim siab txwv koj cov khub. Cov hnab looj chaw mos tsis tuaj yeem tiv thaiv kev kis tus mob txhab rwj liab tau tab sis tuaj yeem tiv thaiv kev sib kis ntawm lwm yam kab mob xws li hom mob kas cees taug leeg, hom kas cees paug, kas cees chlamydia thiab kab mob ej (HIV) tau.

Xav txog kev tsim lub plhaub. Xaiv ib tus neeg los sis ib pawg neeg me thiab sib cog lus kom tsis txhob muaj kev sib deev yog tias koj tsis xis nyob los sis pom muaj pob khaus tshiab.

Txawm hais tias koj tab tom ntsib kev tsis qhia npe, npaj yuav khaws tus xov tooj (los sis lwm yam ntaub ntawv tiv tauj) rau koj cov neeg koom tes yog tias koj xav tau kev sib cuag tom qab. Txoj kev ntawd koj tuaj yeem tiv tauj kom lawv paub tias lawv tuaj yeem kuaj tau tus kab mob txhab rwj liab los sis txhaj tshuaj tiv thaiv yog tias tsim nyog.

**Hu xov tooj tuaj ua ntej.** Yog tias koj xav tias koj yuav muaj cov tsos mob ntsig txog tus kab mob txhab rwj liab, qhia rau koj tus kws kho mob ua ntej koj mus saib xyuas. Yog tias koj npaj yuav siv qhov chaw kho mob ceev los sis chav kho mob ceev, qhia rau cov neeg ua hauj lwm kuaj xyuas tias seb koj puas xav tias nyob tsam koj muaj tus kab mob txhab rwj liab lawm. Lawv yuav hais kom koj rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg muag thiab pab koj npog cov pob khaus ntawm daim tawv nqaij thaum koj tos kev saib xyuas.

**Puas muaj lus nug dab tsi?** Yog tias koj muaj cov tsos mob, xav tau kev kuaj, los sis muaj lus nug los sis kev txhawj xeeb, thov hu rau koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob los sis lub oos kas saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeeb hauv lub zej zos (local public health authority) uas nyob ze ib cheeb tsam ntawm koj.

**Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv:** Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Feem Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Cov Kev Sib Txuas Lus Ntsig Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19 Communications Unit) ntawm tus xov toj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us).